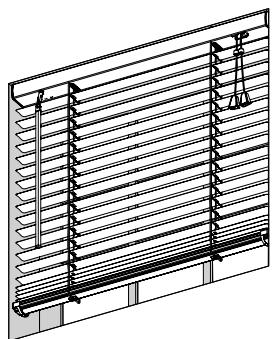


## HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

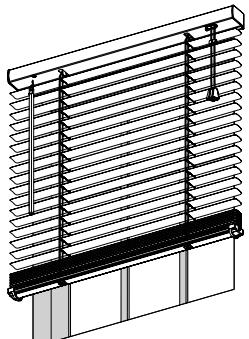
Inside-, outside-, or ceiling-mount aluminum blinds with hidden brackets

Las persianas horizontales de aluminio con soportes escondidos de montaje empotrado, exterior y superior

Stores en aluminium à montage intérieur, extérieur ou au plafond avec supports cachés



Inside/Ceiling Mount  
Montaje de Techo/Interior  
Pose intérieure/au plafond

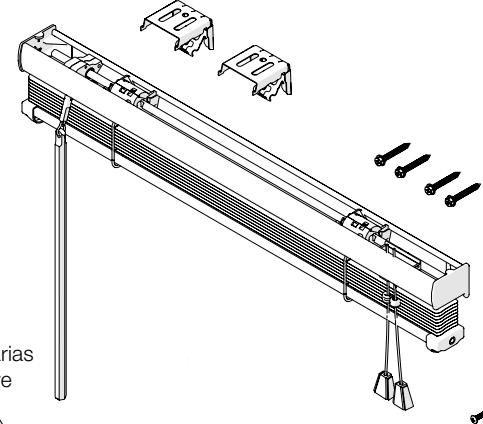
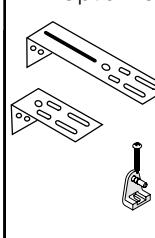


Outside Mount  
Montaje Exterior  
Pose extérieure

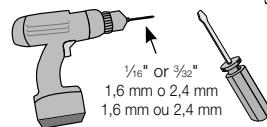
### 1

Everything needed to install your blind  
Todo lo necesario para instalar la persiana  
Tout ce qu'il faut pour la pose du store

Optional  
Opcional  
Optionnel



Tools Needed  
Herramientas Necesarias  
Outilage Nécessaire



Brackets:  
Headrail Widths: Brackets

up to 60" use..... 2

up to 96" use..... 3

up to 144" use..... 4

up to 192" use..... 5

Soportes:  
Anchos de Cabezales: Soportes

hasta 152,4 cm use..... 2

hasta 243,8 cm use..... 3

hasta 365,8 cm use..... 4

hasta 487,7 cm use..... 5

Supports:  
Largeurs des boîtier : Supports

Jusqu'à 152,4 cm utiliser..... 2

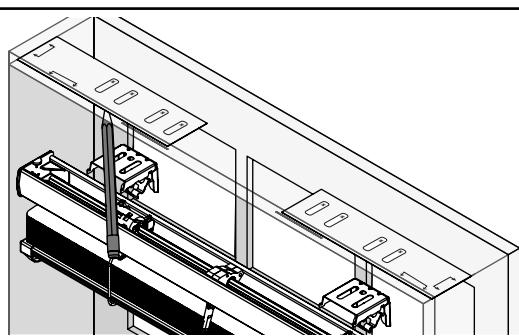
Jusqu'à 243,8 cm utiliser..... 3

Jusqu'à 365,8 cm utiliser..... 4

Jusqu'à 487,7 cm utiliser..... 5

### 2

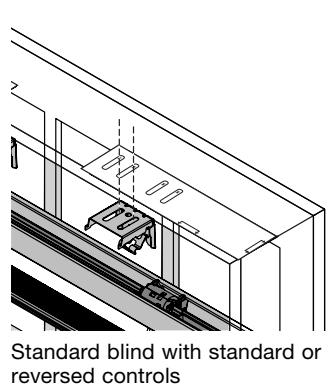
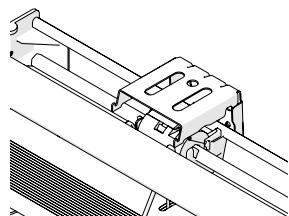
Mark screw location  
Marque la ubicación del tornillo  
Marquer l'emplacement de la vis



**Note:** For  $\frac{1}{2}$ " slat blinds under 12" wide and for blinds under  $13\frac{1}{8}$ " wide, and all same-side control blinds, brackets must be positioned directly over the blind's internal tilting components.

**Nota:** Para las persianas con tiras de 1.3 cm de menos de 30.5 cm de ancho y para las persianas de menos de 35.2 cm, así como para todas las persianas con control del mismo lado, los soportes deben ubicarse directamente sobre los componentes de inclinación internos de la persiana.

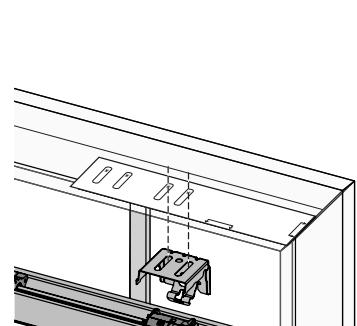
**Remarque :** pour les stores à lamelles de 1,3 cm de moins de 30,5 cm de largeur et pour les stores de moins de 35,2 cm de largeur, et pour tous les stores dont les commandes se trouvent du même côté, les supports doivent être placés directement sur les composants d'inclinaison internes -du store.



Standard blind with standard or reversed controls

Persiana estándar con controles estándares o invertidos

Store standard avec contrôles standards ou inversés



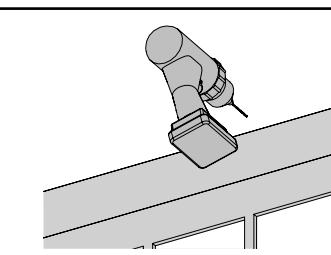
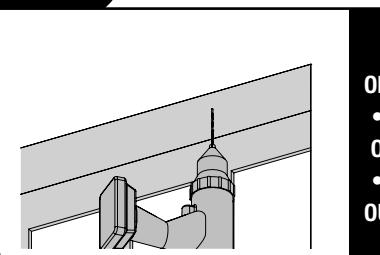
Same-side controls and undersized blinds

Persianas pequeñas y con controles del mismo lado

Stores avec contrôles du même côté et sous-dimensionnés

### 3

Drill holes  
Perfore agujeros  
Percez des trous

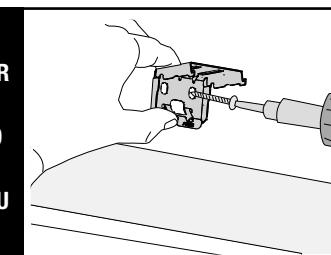
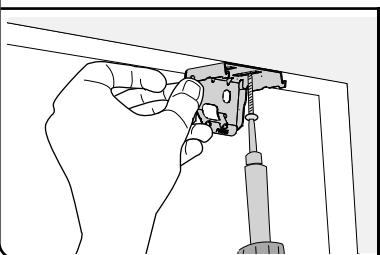


4  
Screw in brackets  
Atornille las ménsulas  
Vissez les supports

Brackets must be installed on a level surface and aligned from top to bottom and front to back.

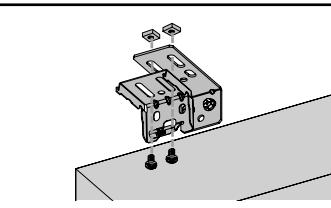
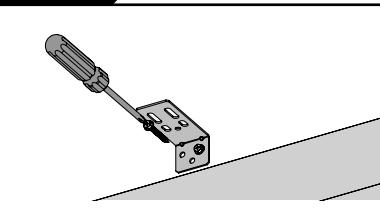
Los soportes deben instalarse en una superficie plana y se deben alinear desde la parte superior hasta la parte inferior y desde la parte frontal hasta la posterior.

Les supports doivent être installés sur une surface de niveau et alignés de haut en bas et de l'avant vers l'arrière.



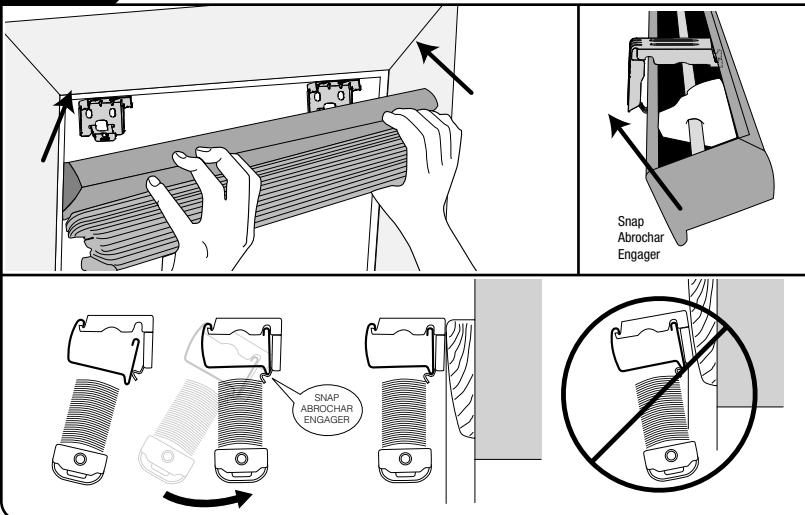
### 5

Optional projection brackets  
Opcional soportes de extensión  
Facultatif supports de projection

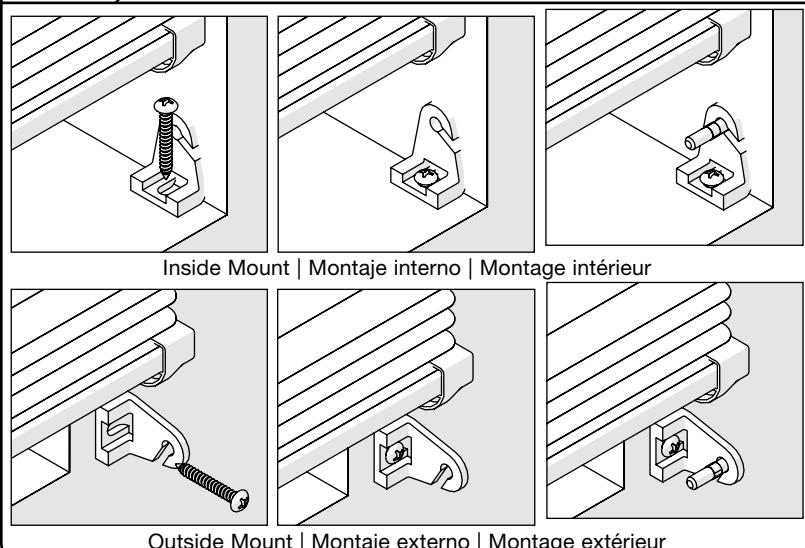


**6**

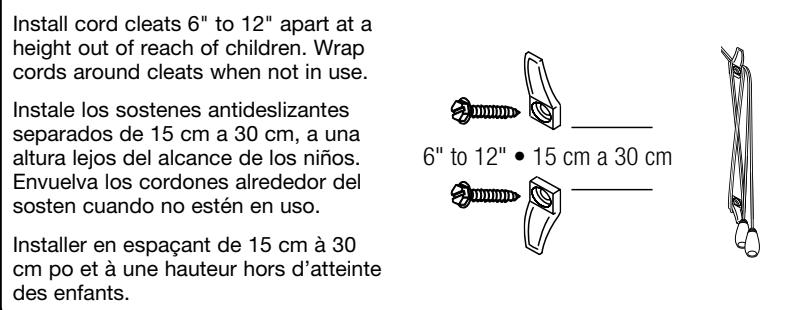
**Mount blind on brackets**  
**Instale la persiana en las ménsulas**  
**Posez le store sur les supports**

**6**

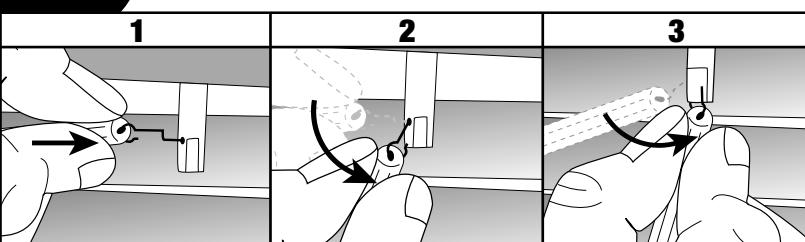
**Optional hold-down brackets**  
**Opcional soportes sostenedores**  
**Facultatif supports de retenue**

**7**

**Install cord cleat**  
**Coloque el listón para cordón**  
**Installation du taquet à cordon**

**8**

**Optional attach tilt wand**  
**Opcional coloque la vara para girar**  
**Facultatif fixation de la baguette d'inclinaison**



To connect the wand with the wand connector clip pull the end of the connector clip through the hole on the end of the wand. Locate the hole at the top of the long groove on the wand tilter stem and insert the wand connector clip. Pull the wand connector clip down and to the short side of the tilter stem and snap on.

Para conectar la vara con el sujetador de conexión de la vara, jale del sujetador de conexión para colocarlo en el orificio del extremo de la vara. Ubique el orificio en la parte superior de la ranura larga del vástago de inclinación de la vara e inserte el sujetador de conexión de la vara. Jale el sujetador de conexión hacia abajo y hacia el lado más corto del vástago de inclinación para fijarlo.

Pour relier la tige avec la pince du connecteur de tige, tirez l'extrémité de la pince du connecteur dans le trou à l'extrémité de la tige. Repérez le trou sur la partie supérieure de la longue rainure de la queue d'inclinaison à tige et insérez la pince du connecteur de tige. Tirez la pince du connecteur de tige vers le bas et vers le côté court de la queue d'inclinaison et enclenchez-la.

**9**

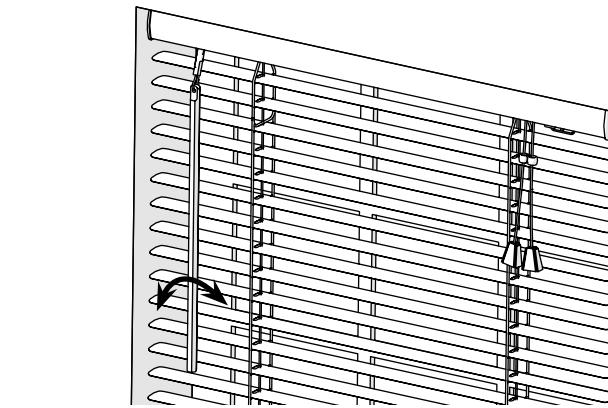
**Blind operation: Opening and closing the slats**  
**Funcionamiento de la persiana: Apertura y cierre de las tablillas**  
**Fonctionnement du store : Ouvrir et fermer les lames**

Close the slats in the direction desired for light control and privacy. Pull wand into room slightly for easiest operation. Rotate wand to open or close slats.

Cierre las tablillas en el sentido necesario para lograr la privacidad y el nivel de oscuridad deseados. Retire la vara levemente del lugar para un manejo más fácil. Rote la vara para abrir o cerrar las tablillas.

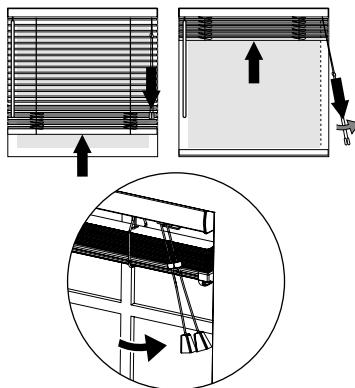
Fermez les lames dans la direction désirée pour contrôler la lumière et obtenir l'intimité voulue. Tirez la tige légèrement vers l'intérieur de la pièce pour faciliter le fonctionnement. Pivotez la tige pour ouvrir ou fermer les lames.

**Wand tilt**  
**Vara de inclinación**  
**Inclinaison à tige**

**10**

**Cord lift blind operation: Raising and lowering**  
**Funcionamiento de la persiana con elevación mediante cordón: Subir y bajar**  
**Fonctionnement du store avec levage à cordon : Relever et abaisser**

**Raising the blind**  
**Subir la persiana**  
**Relever le store**

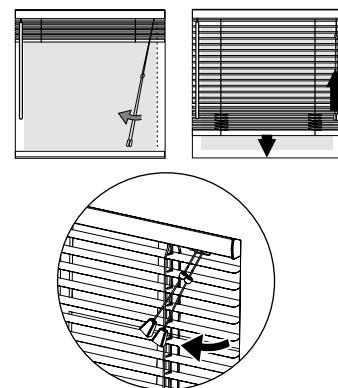


Tilt open slats and pull lift cords straight down to raise the blind. At the desired height, move cords toward the outside edge of the blind then gently release the cords to engage the lock.

Abra las tablillas y jale del cordón directamente hacia abajo para levantar la persiana. Una vez alcanzada la altura deseada, mueva el cordón hacia el borde externo de la persiana y suéltelo suavemente para accionar la traba.

Inclinez les lames en position ouverte et tirez les cordons de levage directement vers le bas pour relever le store. Lorsque vous aurez atteint la hauteur désirée, déplacez les cordons vers le rebord extérieur du store, puis relâchez doucement les cordons pour enclencher le verrouillage.

**Lowering the blind**  
**Bajar la persiana**  
**Abaïsser le store**

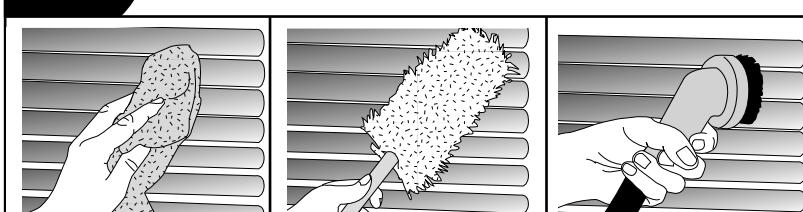


Open the slats a little if closed. Pull lift cords toward the center of the blind to release the lock. Feed the cords into the blind to lower.

Abra ligeramente las tablillas con la persiana cerrada. Jale del cordón hacia el centro de la persiana para desatrabarla. Suelte el cordón de manera que la persiana baje.

Ouvrez les lames légèrement si elles sont fermées. Tirez les cordons de levage vers le centre du store pour dégager le verrouillage. Alimentez les cordons dans le store pour abaisser e dernier.

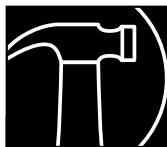
**Cleaning instructions**  
**Instrucciones para la limpieza**  
**Directives de nettoyage**



Use warm water and mild non-abrasive liquid soap.

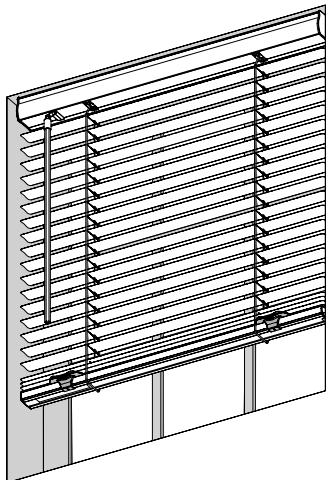
Use agua caliente y jabón líquido suave no raspante.

Utilisez de l'eau tiède et un savon doux liquide non abrasif.

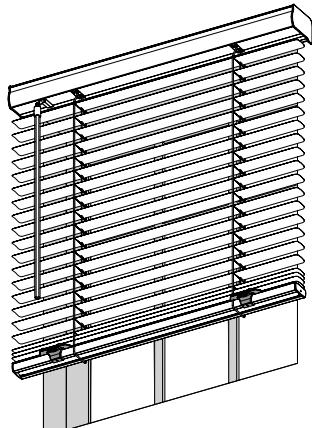


## HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

**Inside-, ceiling-, or outside-mount cordless aluminum blinds**  
**Persianas de aluminio sin cordón con montaje interno, interior y en el techo**  
**Stores en aluminium sans cordon à montage intérieur, au plafond ou extérieur**



Inside/Ceiling Mount  
 Montaje de Techo/Interior  
 Pose intérieure/au plafond



Outside Mount  
 Montaje Exterior  
 Pose extérieure

### 3

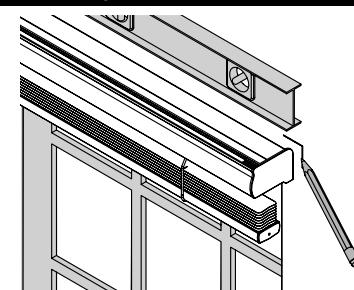
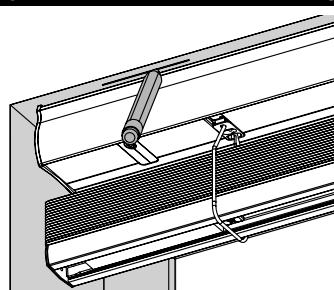
**Place blind in desired location, mark corners\***  
**Coloque la persiana en la ubicación deseada, marque las esquinas\***  
**Placer le store à l'emplacement désiré, marquer les coins\***

**Inside/ceiling mount**

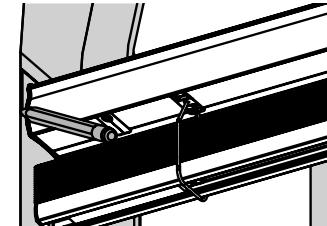
Montaje de techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

**Outside mount**

Montaje exterior • Pose extérieure



**Optional side mount**  
 Montaje lateral opcional • Pose latérale (en option)



\*Brackets and blinds must be installed on a flat and level surface.

\*Los sujetadores y las persianas deben instalarse sobre una superficie nivelada y plana.

\*Les supports et les stores doivent être installés sur une surface plate et de niveau.

### 4

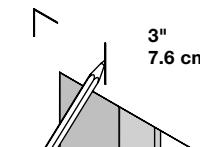
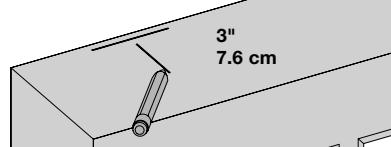
**Measure 3" in from blind edge on both ends and mark**  
**Mida 3" (7.6 cm) desde el borde de la persiana en ambos extremos y marque**  
**Mesurer une distance de 3" (7,6 cm) depuis le rebord du store jusqu'aux deux extrémités et effectuer des marques**

**Inside/ceiling mount**

Montaje de techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

**Outside mount**

Montaje exterior • Pose extérieure



### 5

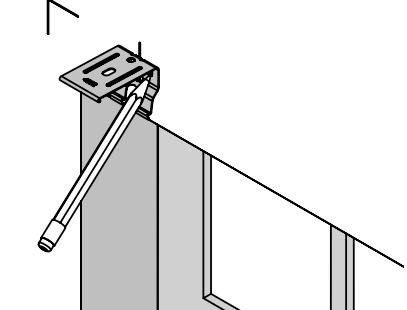
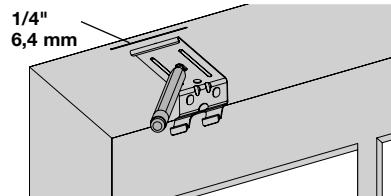
**Mark screw locations; center additional brackets across width of the blind, if applicable**  
**Marque la ubicación de los tornillos y centre los soportes adicionales a lo ancho de la persiana, si corresponde**  
**Marquer l'emplacement des vis; centrer les supports supplémentaires sur la largeur du store, le cas échéant**

**Inside/ceiling mount**

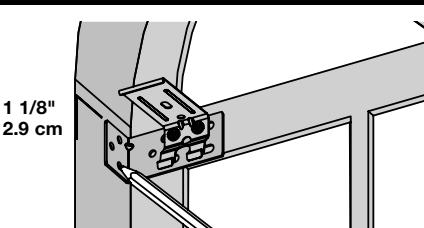
Montaje de techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

**Outside mount**

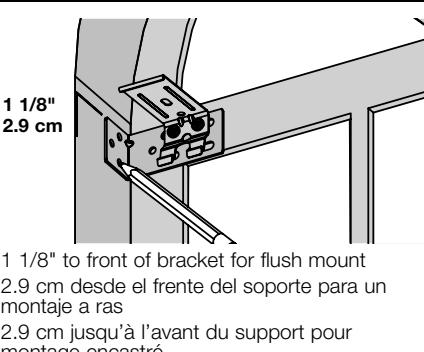
Montaje exterior • Pose extérieure



**Optional side mount**  
 Montaje lateral opcional • Pose latérale (en option)

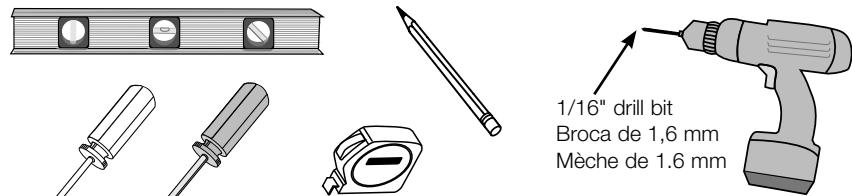


**Optional extension bracket**  
 Soporte de extensión opcional • Rallonge (en option)



1 1/8" to front of bracket for flush mount  
 2.9 cm desde el frente del soporte para un montaje a ras  
 2.9 cm jusqu'à l'avant du support pour montage encastré

**Tools needed • Herramientas necesarias • Outilage nécessaire**

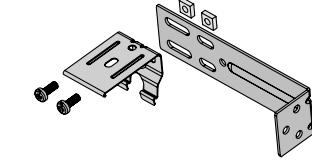
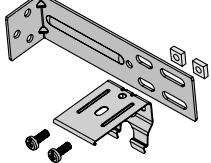


### 2

**Determine inside/ceiling, outside, or side mount**  
**Determine el montaje de techo/interior, exterior o montaje lateral**  
**Choisir la pose intérieure/au plafond, extérieure ou latérale**

### 2

**Optional side mount for blinds 60" or less: assemble brackets**  
**Montaje lateral opcional para persianas de 152.4 cm o menores: ensamble los soportes**  
**Pose latérale en option pour stores de 152.4 cm : assembler les supports**



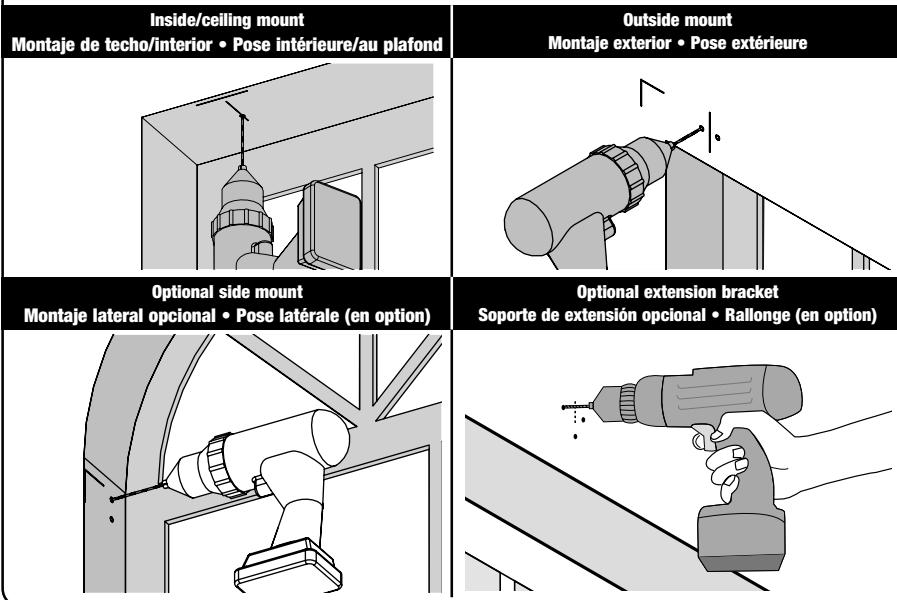
## 6

**Drill pilot holes  
Perfore los orificios guía  
Percer des avant-trous**

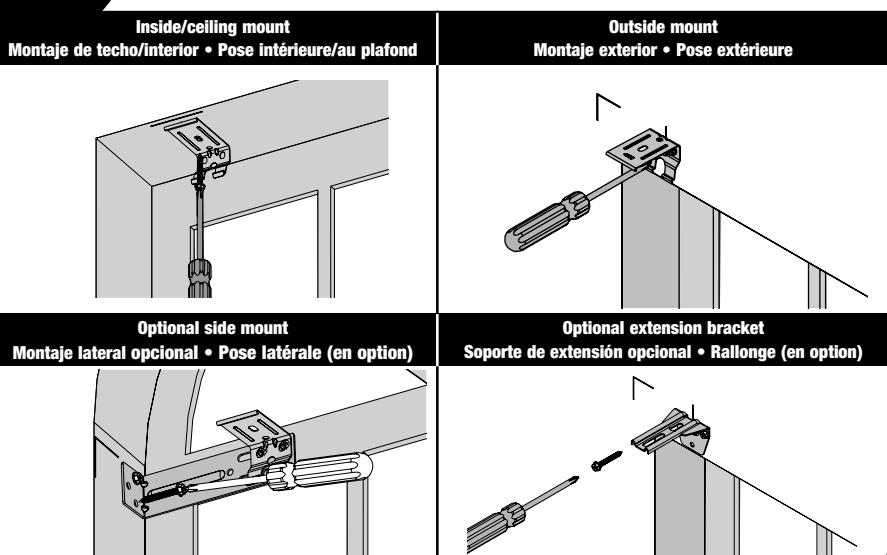
Use  $\frac{1}{16}$ " drill bit for wood mounting surface.  $\frac{3}{32}$ " drill bit for metal. For other mounting surfaces, use appropriate wall anchors and drill the correct size hole per the anchor instructions.

Utilice una broca de 1.6 cm para montaje en superficies de madera. Y una broca de 2.3 cm para metal. Si la superficie de montaje es diferente, utilice los anclajes de pared necesarios y perfore el orificio del tamaño apropiado según las instrucciones de anclaje.

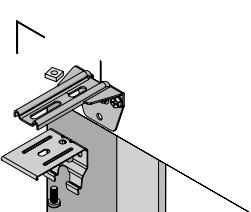
Utilisez une mèche de 1,6 cm pour les surfaces de montage en bois. Utilisez une mèche de 2,3 cm pour le métal. Pour les autres surfaces de montage, utilisez des dispositifs d'ancrage au mur appropriés et percez des trous de la dimension appropriée conformément aux directives des dispositifs d'ancrage.



## 7

**Screw brackets into place  
Atornille los soportes en su lugar  
Visser les supports**


## 7

**Optional extension brackets: assemble brackets  
Soportes de extensión opcionales: ensamble los soportes  
Rallonges en option : assembler les supports**


Attach headrail brackets to extension brackets using screws and nuts.  
Conecte los soportes del cabezal con los soportes de extensión utilizando tornillos y tuercas.  
Fixer les supports de boîtier aux rallonges à l'aide des vis et des écrous.

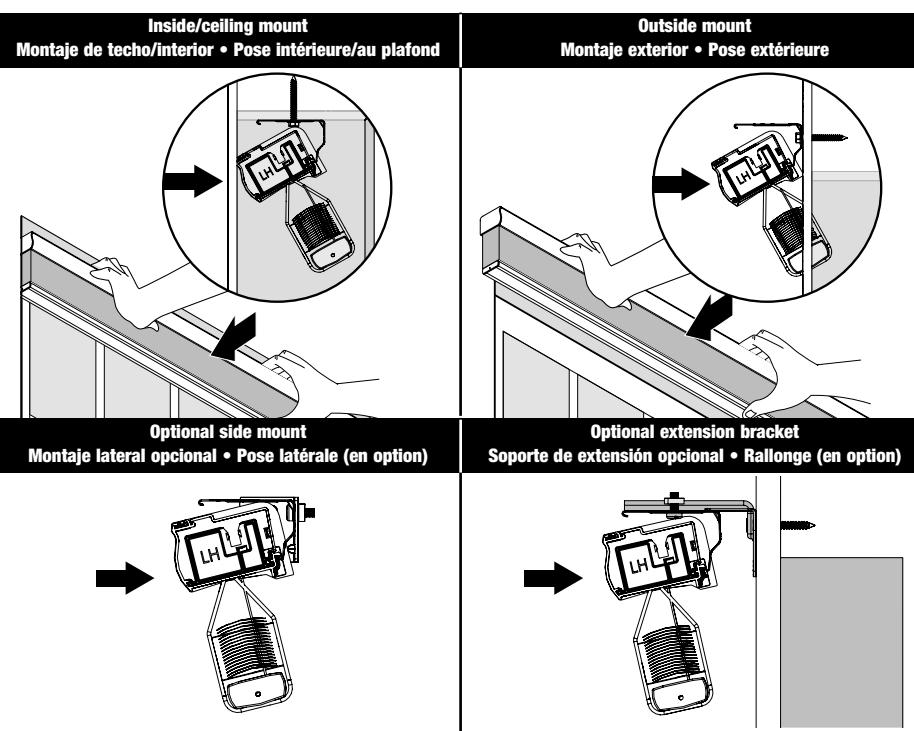
## 8

**Mount blind into brackets  
Monte la persiana en los soportes  
Poser le store dans les supports**

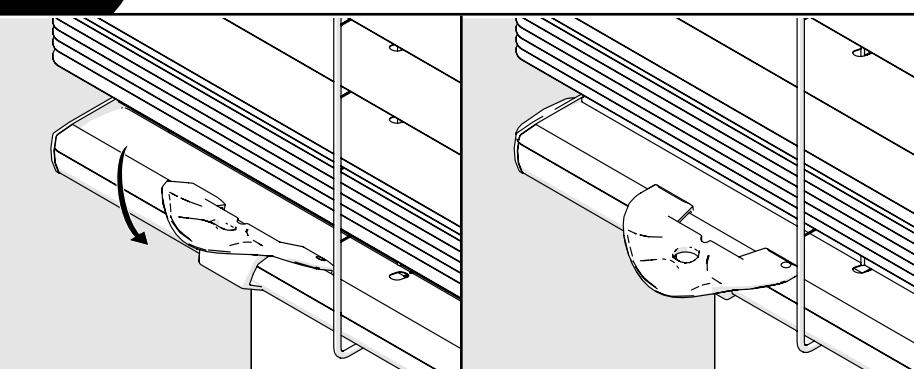
Hook the back lip on the headrail to the bottom of the bracket and then roll the headrail back into the bracket until you hear it snap into place.

Enganche el reborde trasero del riel en la parte inferior del soporte y luego deslice el riel en el soporte hasta escuchar un chasquido que indique que está fijo en su lugar.

Accrochez la lèvre arrière du rail de retenue sur le bas du support, puis roulez le rail de retenue dans le support jusqu'à ce que vous l'entendiez cliquer en place.



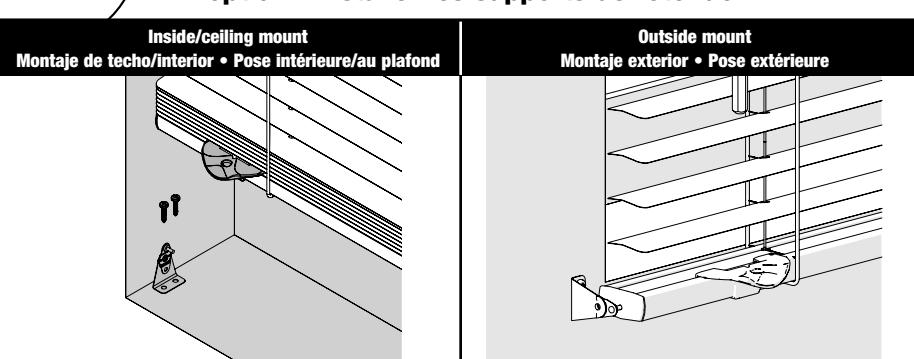
## 9

**Attach cordless handle(s)  
Conecte las asideras sin cordón  
Fixer la ou les poignée(s)**


Clip handle to center of bottom rail. For blinds over 48" wide, attach two handles, shoulder width apart at center.

Conecte el asidero en el centro del riel inferior. Para persianas mayores de 122 cm de ancho, conecte dos asideros a una distancia se separación igual al ancho de los hombros en el centro.

Fixer la poignée au milieu de la barre inférieure. Pour les stores de plus de 122 cm de largeur, fixer deux poignées, chacune au niveau d'une épaule.


**Optional: mount hold-down brackets  
Opcional: monte los soportes para los sostenedores inferiores  
En option : installer les supports de retenue**


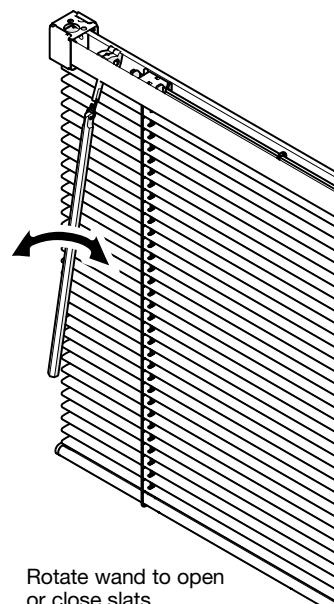
## 10

**Blind operation: Opening and closing the slats**  
**Funcionamiento de la persiana: Apertura y cierre de las tablillas**  
**Fonctionnement du store : Ouvrir et fermer les lames**

Close or open the slats by rotating the wand right or left for desired light control and privacy. Wand must be pulled out at an angle when rotating for smooth operation. If operating with the wand straight down, it will be difficult to rotate and you may hear clicking noises.

Para abrir o cerrar las tablillas, rote la vara hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el punto deseado de luminosidad y privacidad. Para lograr un funcionamiento óptimo, aparte la vara hasta inclinarla en ángulo cuando la rote. Si usa la vara en posición recta, será difícil rotarla y es posible que escuche chasquidos.

Ouvrez ou fermez les lames en pivotant la tige vers la droite ou la gauche pour obtenir la quantité de lumière et d'intimité voulue. Pour obtenir un meilleur fonctionnement lors de la rotation de la tige, celle-ci doit être tirée légèrement hors du store. La tige sera difficile à pivoter si elle se trouve contre le store et vous pourrez entendre des cliquetis.



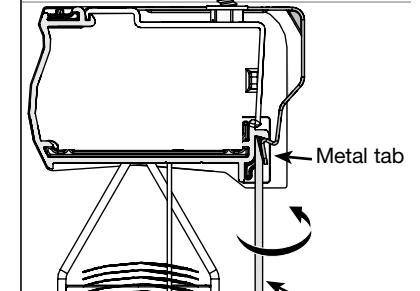
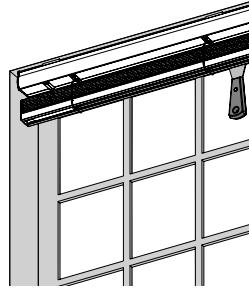
Rotate wand to open or close slats.

Rote la vara para abrir o cerrar las tablillas.

Pivotez la tige pour ouvrir ou fermer les lames.



**Blind removal**  
**Remoción de la persiana**  
**Enlèvement du store**



For blind removal insert a flat head screwdriver between the back of the headrail and the metal tab on the bottom of the mounting bracket. Rotate the screwdriver until the bracket disengages from the lip on the back of the headrail.

Para retirar la persiana, inserte un destornillador de cabeza plana entre la parte posterior del riel y la pestaña de metal en la parte inferior del soporte de montaje. Rote el destornillador hasta que el sujetador se suelte del reborde en la parte posterior del riel.

Pour enlever le store, insérez un tournevis à tête plate entre l'arrière du rail de retenue et l'onglet métallique au bas du support de montage. Pivotez le tournevis jusqu'à ce que le support se dégage de la lèvre située à l'arrière du rail de retenue.

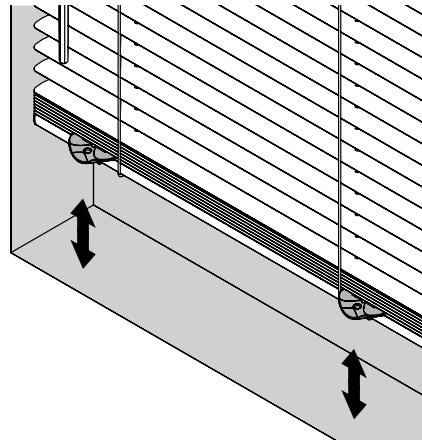
## 11

**Blind operation: Raising and lowering**  
**Funcionamiento de la persiana: Subir y bajar**  
**Fonctionnement du store : Relever et abaisser**

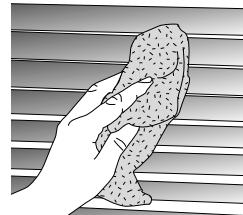
Always raise and lower with slats tilted open. To lower blind, simply pull down using the bottomrail handle. To raise the blind, simply guide the blind to the desired position by gently lifting the bottomrail. On inside mount blinds, the blind may need to be pulled away from the window slightly in order to fully lower the blind.

Suba y baje la persiana siempre con las tablillas en posición abierta. Para bajar la persiana, simplemente jale hacia abajo utilizando la manija en el riel inferior. Para subirla, simplemente guíe la persiana hacia la ubicación deseada levantando suavemente el riel inferior. En el caso de las persianas de montaje interno, es posible que deba apartar ligeramente la persiana de la ventana para bajarla completamente.

Relevez et abaissez toujours le store lorsque les lames sont en position ouverte. Pour abaisser le store, tirez simplement vers le bas au moyen de la poignée du rail inférieur. Pour relever le store, guidez simplement le store jusqu'à la position désirée en relevant doucement le rail inférieur. Sur les stores à montage intérieur, le store peut avoir besoin d'être tiré légèrement hors de la fenêtre afin d'abaisser complètement le store.



**Cleaning instructions**  
**Instrucciones para la limpieza**  
**Directives de nettoyage**



Use warm water and mild non-abrasive liquid soap to clean slats.



Use a feather duster to remove dust from slats.



Or, use the brush attachment of a vacuum to remove dust from slats.

Para limpiar las tablillas, use agua tibia y jabón líquido suave no abrasivo.

Utilisez de l'eau tiède et un savon liquide non abrasif pour nettoyer les lames.

Para quitar el polvo de las tablillas, use un plumero.

Utilisez un plumeau pour éliminer la poussière des lames.

También puede usar el accesorio de cepillo suave de la aspiradora para quitar el polvo de las tablillas.

Vous pouvez également utiliser l'accessoire à brosse d'un aspirateur pour éliminer la poussière des lames.